



La Charte EVOQ décrit nos objectifs et nos engagements envers le développement durable. Elle formalise notre volonté d'intégrer les principes de développement durable au cœur de notre pratique afin d'assurer l'impact environnemental, social et économique positif de nos services. La Charte énonce des thèmes généraux qui se traduiront en actions prioritaires par le biais de notre Plan d'action en développement durable. Elle est une expression volontaire de progrès, portée par le Conseil de direction d'EVOQ et par le Comité de développement durable.

The EVOQ Charter outlines our goals and commitments towards sustainable development. It formalizes our intention to integrate sustainability principles within our practice in order to mitigate the environmental, social and economic impact of our services. The Charter articulates overarching themes that will be translated into priority actions through the Sustainability Plan. It is a voluntary expression of progress, driven by EVOQ's Board of Directors and by the Sustainability Committee.

## NOTRE VISION

Créer un héritage architectural durable qui relie le passé, le présent et l'avenir avec créativité et nuance.

## OUR VISION

To create a lasting architectural legacy that links past, present and future with creativity and nuance.

## NOTRE PHILOSOPHIE DE CONCEPTION

Notre nom, EVOQ, démontre notre conviction que l'architecture doit être significative et évoquer une culture, un temps ou un lieu. Chaque projet est unique et nous prenons le temps de comprendre les valeurs intrinsèques de chaque site. Nos solutions de conception sont sensibles au client ainsi qu'au contexte, tout en tenant compte des budgets, des échéanciers, de l'entretien à long terme et de la durabilité environnementale. Partisans de la qualité et des techniques traditionnelles, nous abordons chaque mandat avec ingéniosité, créativité et rigueur. Notre objectif est de développer des partenariats solides avec nos clients et de fournir une expertise en conception.

Nous sommes des chefs de file dans notre domaine : les nombreux prix recus et nos relations durables avec nos partenaires témoignent de notre succès. Notre avenir dépend du bonheur et du bien-être de nos employé(e)s. Nous favorisons un équilibre entre vie professionnelle et vie personnelle dans un environnement créatif et éducatif qui reflète notre engagement envers un avenir durable.

## OUR DESIGN PHILOSOPHY

Our name, EVOQ, is also our conviction that architecture should be an expression of meaning that evokes a culture, time or place. Each project is unique and we take the time to comprehensively understand the inherent values of each site. Our design solutions are both client and context sensitive, with equal regard to budgets, schedules, long-term maintenance and environmental sustainability. Committed to quality and craftsmanship, we approach each mandate with ingenuity, creativity and rigour. Our goal is to develop strong partnerships with our clients and to deliver expert design solutions.

We are leaders in our field and our success is demonstrated by numerous awards and enduring client relationships. Our future depends on the happiness and well-being of our employees. As such, we promote a work/life balance in a creative and learning environment that reflects our commitment to a sustainable future.

## NOTRE RAISON D'ÊTRE

Façonner notre environnement en équilibrant l'efficacité technique, l'excellence créative et l'écoresponsabilité.

## OUR MISSION

To shape our environment by balancing technical efficiency, creative excellence and eco-responsibility.



## NOUS CROYONS EN...

### L'intégrité

Adhérer aux normes les plus élevées de professionnalisme et d'intégrité et rencontrer les exigences légales des territoires dans lesquels nous pratiquons

### Un travail de qualité

Fournir des solutions personnalisées et holistiques, basées sur des connaissances pointues et notre expertise

### Des partenariats durables

Encourager la collaboration avec nos clients, nos collègues et le public

### La prudence financière

Appuyer nos décisions sur des risques mesurés et une connaissance suffisante

### L'implication sociale

Être présent au sein de la communauté et partager notre connaissance

### Une qualité de vie au travail

Promouvoir l'équilibre travail / vie personnelle et viser l'amélioration continue

## WE BELIEVE IN...

### Honorable dealings

Adhering to the highest standards of professionalism and integrity and meeting the legal requirements within the territories in which we practice

### Quality work

Delivering personalized holistic solutions based on a high degree of knowledge and expertise

### Strong partnerships

Encouraging collaboration with our clients, colleagues and the public

### Financial prudence

Exercising good judgement based on relevant knowledge and measured risks

### Social engagement

Participating in the community and sharing knowledge with others

### Quality work life

Promoting a work / life balance and continuously seeking improvement

## NOS ENGAGEMENTS

En adressant les 6 thèmes principaux suivants, EVOQ s'engage à améliorer constamment sa contribution au développement durable. Tout en appuyant notre raison d'être, ces engagements nous permettent de soutenir les objectifs et les valeurs environnementales de nos partenaires.

1. Promouvoir l'architecture durable grâce à la conservation et à la création de bâtiments respectueux de l'histoire, de la culture et de l'environnement.
2. Développer et maintenir à jour l'expertise professionnelle de notre équipe en matière d'architecture durable pour offrir des services à la fine pointe de la technologie.
3. Valoriser, soutenir et promouvoir les techniques et connaissances traditionnelles et locales pour en assurer le dynamisme et la transmission.
4. Offrir un environnement de travail stimulant, sain et équilibré, dans lequel les employés s'épanouissent et contribuent au succès collectif de la firme.
5. Gérer efficacement les activités d'EVOQ afin qu'elles aient un impact positif sur l'environnement et sur les communautés dans lesquelles nous sommes impliqués.
6. Développer et maintenir des collaborations riches de sens et pérennes avec nos partenaires, communautés, consultants et collègues et les impliquer dans la réalisation de notre vision.

## OUR COMMITMENTS

Through the six overarching themes below, EVOQ commits to continuously improving its contribution to sustainable development. While supporting our mission, these commitments allow us to support the objectives and environmental values of our partners.

1. Promote sustainable architecture by conserving and creating buildings that respect the historical, cultural and environmental context.
2. Develop and maintain our team's professional expertise in sustainable architecture and cutting edge technology.
3. Develop, support and promote traditional knowledge and practices to ensure vitality and continuity.
4. Offer a stimulating, healthy and balanced work environment, in which employees flourish and contribute to the collective success of the firm.
5. Effectively manage the activities of the firm so that they have a positive impact on the environment and on the communities in which we work.
6. Develop and maintain meaningful and enduring collaborations with our partners, communities, consultants and colleagues and foster their involvement in the realization of our vision.



## CHAMPS D'APPLICATION ET RESPONSABILITÉ

Cette Charte est sous la responsabilité du Conseil de direction d'EVOQ. Le Conseil assure que l'ensemble des collaborateurs et des employés y contribuent en créant la culture appropriée et en offrant le support requis au Comité de développement durable.

Le Comité de développement durable représente tous les départements de la firme. Il propose des orientations et il enrichit l'ensemble des activités en y intégrant les objectifs de durabilité. Grâce à l'exécution et au suivi de notre plan d'action détaillé, le Comité surveille nos progrès à rencontrer nos engagements.

Cet engagement a été adopté le 12 septembre 2016

This commitment was adopted on September 12<sup>th</sup>, 2016.

Signatures :

**Alain Fournier, Directeur / Director**  
OAA, OAA, FIRAC, ALBNL, NWTAA

**Julia Gersovitz, O.C., Directrice / Director**  
OAA, OAA, CAHP, FAPT, FRAIC, AANB, AAA

**Rosanne Moss, Directrice / Director**  
OAA, OAA, CAHP, APT, FRAIC, AANB, AAA

**Georges Drolet, Directeur / Director**  
OAA, OAA, MRAIC, SAH, AANB, AAA

**John Diodati, Collaborateur senior / Senior Associate**  
OAA, OAA, CAHP, FAPT, FRAIC

**Roxanne Gauthier, Collaboratrice / Associate**  
OAA, OAA, LEED® GA

## SCOPE AND RESPONSIBILITY

This Charter is the responsibility of EVOQ's Board of Directors. The board ensures all associates and employees contribute to it by fostering the proper culture and offering appropriate tools in support of the Sustainability Committee.

The Sustainability Committee represents all departments of the firm. It offers guidance and provides a sustainability lens on all projects. The Committee monitors our progress meeting our commitments through a detailed action plan.